

24.5.2023

A9-0184/395

**Pozmeňujúci návrh 395**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**

**A9-0184/2023**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 7**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(7) Ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja, ktoré prijali všetky členské štáty Organizácie spojených národov<sup>83</sup> v roku 2015, zahŕňajú ciele na podporu trvalého, inkluzívneho a udržateľného hospodárskeho rastu. Únia si stanovila za cieľ splniť ciele udržateľného rozvoja OSN. K týmto cieľom prispieva súkromný sektor.**

**vypúšťa sa**

---

83

[https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=S](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=S).

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 396**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
 v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**

A9-0184/2023

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 22**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(22) S cieľom zohľadniť prioritné oblasti medzinárodných opatrení zameraných na riešenie otázok ľudských práv a životného prostredia by sa výber odvetví s veľkým vplyvom na účely tejto smernice mal zakladať na existujúcich odvetvových usmerneniach OECD týkajúcich sa náležitej starostlivosti. ***Na účely tejto smernice by sa za odvetvia s vysokým vplyvom mali považovať tieto odvetvia: výroba textilu, kože a kožených výrobkov (vrátane obuvi) a veľkoobchod s textilom, odevmi a obuvou; poľnohospodárstvo, lesné hospodárstvo, rybolov (vrátane akvakultúry), výroba potravín a veľkoobchod s poľnohospodárskymi surovinami, so živými zvieratami, s drevom, potravinami a nápojmi; ťažba nerastných surovín bez ohľadu na miesto ich ťažby (vrátane ropy, zemného plynu, uhlia, lignitu, kovov a kovových rúd, ako aj všetkých ostatných nekovových minerálov a produktov z lomov), výroba základných kovových výrobkov, ostatných nekovových minerálnych výrobkov a kovových konštrukcií (okrem strojov a zariadení) a veľkoobchod s nerastnými surovinami, základnými minerálnymi výrobkami a medziproduktmi (vrátane kovov a kovových rúd, stavebných materiálov, palív, chemických výrobkov a ostatných medziproduktov).*** Pokiaľ ide o finančný

(22) S cieľom zohľadniť prioritné oblasti medzinárodných opatrení zameraných na riešenie otázok ľudských práv a životného prostredia by sa výber odvetví s veľkým vplyvom na účely tejto smernice mal zakladať na existujúcich odvetvových usmerneniach OECD týkajúcich sa náležitej starostlivosti. Pokiaľ ide o finančný sektor, z dôvodu jeho osobitostí, najmä vzhľadom na hodnotový reťazec a ponúkané služby, hoci sa naň vzťahujú usmernenia OECD pre jednotlivé odvetvia, nemal by byť súčasťou odvetví s veľkým vplyvom, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Zároveň by v tomto odvetví malo byť zaistené väčšie pokrytie skutočných a potenciálnych nepriaznivých vplyvov, a to zahrnutím do rozsahu pôsobnosti aj veľmi veľkých spoločností, ktoré sú regulovanými finančnými podnikmi, aj keď nemajú právnu formu akciovej spoločnosti.

sektor, z dôvodu jeho osobitostí, najmä vzhľadom na hodnotový reťazec a ponúkané služby, hoci sa naň vzťahujú usmernenia OECD pre jednotlivé odvetvia, nemal by byť súčasťou odvetví s veľkým vplyvom, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Zároveň by v tomto odvetví malo byť zaistené väčšie pokrytie skutočných a potenciálnych nepriaznivých vplyvov, a to zahrnutím do rozsahu pôsobnosti aj veľmi veľkých spoločností, ktoré sú regulované finančnými podnikmi, aj keď nemajú právnu formu akciovej spoločnosti.

Or. es

24.5.2023

A9-0184/397

**Pozmeňujúci návrh 397**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**  
Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Táto smernica sa vzťahuje na spoločnosti, ktoré sú založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu a ktoré spĺňajú jednu z týchto podmienok:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Táto smernica sa vzťahuje na spoločnosti, ktoré sú založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu, ***pokiaľ ide o ich činnosti mimo Únie***, a ktoré spĺňajú jednu z týchto podmienok:

Or. es

24.5.2023

A9-0184/398

**Pozmeňujúci návrh 398**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**  
Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a** Táto smernica sa vzťahuje aj na združenia, nadácie, neziskové organizácie a mimovládne organizácie, ktoré dostávajú akúkoľvek formu pomoci, pridelenia prostriedkov alebo grantu z európskych, štátnych, regionálnych alebo miestnych fondov bez obmedzenia sumy, počtu zamestnancov alebo finančných výsledkov.

Or. es

24.5.2023

A9-0184/399

**Pozmeňujúci návrh 399**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**

**A9-0184/2023**

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Na účely odseku 1 sa počet zamestnancov na čiastočný úväzok vypočíta na základe ekvivalentu plného pracovného času. **Dočasní agentúrni zamestnanci sa do výpočtu počtu zamestnancov zahrnú rovnakým spôsobom, ako keby išlo o pracovníkov, ktorých na rovnaké obdobie zamestnáva priamo spoločnosť.**

3. Na účely odseku 1 sa počet zamestnancov na čiastočný úväzok vypočíta na základe ekvivalentu plného pracovného času **s výnimkou podnikov v primárnom sektore (poľnohospodárstvo, lesné hospodárstvo, rybné hospodárstvo vrátane akvakultúry, výroba potravín a veľkoobchod s poľnohospodárskymi surovinami, živými zvieratami, drevom, potravinami a nápojmi) alebo podnikov terciárneho sektora (odvetvie horeka a cestovný ruch).**

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 400**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**

A9-0184/2023

Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Návrh smernice**  
**Článok 3 – odsek 1 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

g) „hodnotový reťazec“ znamená činnosti súvisiace s výrobou tovaru alebo poskytovaním služieb spoločnosťou vrátane vývoja výrobku alebo služby **a používania a likvidácie výrobku**, ako aj súvisiace činnosti v rámci **nadviazaných obchodných vzťahov spoločnosti v hornej a dolnej časti reťazca**. Pokiaľ ide o spoločnosti v zmysle písmena a) bodu iv), „hodnotový reťazec“ v súvislosti s poskytovaním týchto špecifických služieb zahŕňa len činnosti klientov, ktorí prijímajú takéto pôžičky, úvery a iné finančné služby, a iných spoločností patriacich do tej istej skupiny, ktorých činnosti sú spojené s danou zmluvou. Hodnotový reťazec takýchto regulovaných finančných podnikov nezahŕňa MSP, ktoré prijímajú pôžičku, úver, financovanie, poistenie alebo zaistenie od takýchto subjektov;

g) „hodnotový reťazec“ **na účely tejto smernice** znamená činnosti súvisiace s výrobou tovaru alebo poskytovaním služieb spoločnosťou vrátane vývoja výrobku alebo služby, ako aj súvisiace činnosti v rámci obchodných vzťahov spoločnosti **v hornej časti reťazca**. Pokiaľ ide o spoločnosti v zmysle písmena a) bodu iv), „hodnotový reťazec“ v súvislosti s poskytovaním týchto špecifických služieb zahŕňa len činnosti klientov, ktorí prijímajú takéto pôžičky, úvery a iné finančné služby, a iných spoločností patriacich do tej istej skupiny, ktorých činnosti sú spojené s danou zmluvou. Hodnotový reťazec takýchto regulovaných finančných podnikov nezahŕňa MSP, ktoré prijímajú pôžičku, úver, financovanie, poistenie alebo zaistenie od takýchto subjektov;

Or. es

24.5.2023

A9-0184/401

**Pozmeňujúci návrh 401**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
v mene skupiny ECR

**Správa**  
**Lara Wolters**  
Náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Návrh smernice**  
**Článok 3 – odsek 1 – písmeno n**

*Text predložený Komisiou*

n) „zainteresované strany“ sú zamestnanci spoločnosti, zamestnanci jej dcérskych spoločností a ***iné osoby, skupiny, komunity alebo subjekty, ktorých práva alebo záujmy sú alebo by mohli byť zasiahnuté výrobkami, službami a činnosťami danej spoločnosti, jej dcérskych spoločností a jej obchodných vzťahov;***

*Pozmeňujúci návrh*

n) „zainteresované strany“ sú zamestnanci spoločnosti, zamestnanci jej dcérskych spoločností a ***iné organizácie zastupujúce príslušné záujmy súvisiace s predmetom tejto smernice;***

Or. es